

Canada

Saskatchewan LOTTERIES

SASKATCHEWAN ARTS BOARD

Community Initiatives Fund



R.M. of St. Louis # 431

Government of Saskatchewan



Association des parents fransaskois



ARCHIVES DE

Bonjour Saskatchewan

Assemblée communautaire fransaskoise

LES ECHOS

Septembre 2016

du Centre francophone BDS Inc.

Bellevue, Domrémy et St-Louis



CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS

Contact

Centre culturel -
Le Rendez-vous

716 rue Main C.P. 127
St-Isidore de Bellevue, SK
S0K 3Y0

Téléphone : 306-423-5303
Télécopieur : 306-423-5606

Courriel : info@cfbds.ca
Site web: cfbds.ca

Bureau à Domrémy

107 1^{ère} rue nord
Domrémy, SK. S0K 1G0

Personnel

Pauline Gaudet

Directrice générale

Germaine Gareau

Adjointe administrative

Représentants au CA

Bellevue

Lorette Abbott
Secrétaire du CE
Jean Gaudet

Domrémy

Krystle Pratt
Vice -président du CE
Poste vacant

St. Louis

Élizabeth Perreault
Présidente du CE
Sylvie Gaudet
Trésorière du CE

Groupes associés

Conseil école St-Isidore
Jacqueline Grenier

Club âge d'or de Bellevue Inc.
Doris Cousin

Archives de Bellevue Inc
Alice Gaudet

Association bénévole de
Bellevue Inc. Louise Branger

St. Joseph Senior Club
Marie Paul King

Centre Éducatif- Les petits pois
Mélanie Gareau

Si vous avez des informations ou événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous au (306) 423-5303 ou info@cfbds.ca

Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3ième lundi du mois.

If you have information or a special event to share with the community, please contact us.

Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month

(306) 423-5303 or

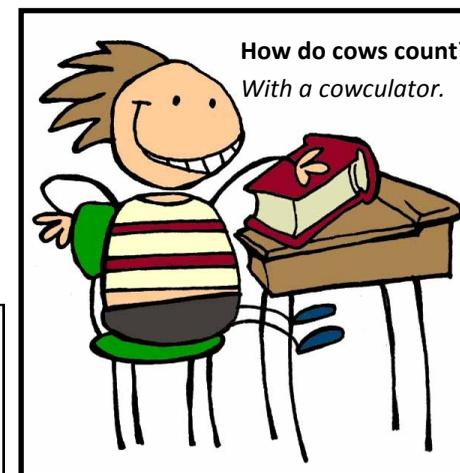
**Messes du dimanche C.R.
R.C. Sunday masses**

Batoche 13h
Bellevue 9h
Domremy 9h
St. Louis 11h
Wakaw 11h



Le dernier jour de leurs vacances à la plage, deux enfants décident d'aller sur la plage à marée haute pour remplir une bouteille d'eau de mer en guise de souvenir. Quatre heures plus tard, ils revinrent à la plage à marée basse et l'un dit à l'autre "oh ben dit donc, on n'est pas les seuls à avoir pris de l'eau!!!"

Bonne année scolaire au enseignants et étudiants!



Un gros merci à nos employées d'été pour toutes leurs efforts et bon travail à organiser et exécuter le camp d'été cette année. Merci Annette Gaudet et Madison Theissen!

Merci!

We would like to thank our summer employees, Annette Gaudet and Madison Theissen, for organizing and implementing our summer camp program this year. The kids had a great time, Thank You!!

Événements/ Events

- Journée de la légumineuse p.2
- Concours de mets/Food Contest p.4
- Reconnaissance du drapeau p.5
- Comedy Night p.6
- Soirée bière & ailes/ Wing Night p.7
- Festival Potpourri/ Potpourri Marketplace & Cultural Festival p.7



Journée de la légumineuse/ Pulse Crop Seed Day

Le 23 septembre 2016/ Sept 23, 2016

Au Centre Culturel Le Rendez-vous/ At the Rendez-vous Cultural Center

Conférence commence à 14h00 / Starts at 2:00p.m.

Reconnaissance de/Recognition of Belle Pulses Ltd.

Sac cadeau/ Grab Bags

Le souper consistera de mets qui contiennent des légumineuses prises du concours de dégustation / The supper will consist of dishes containing pulse crops from the food contest.

Venez célébrer l'année internationale de la légumineuse. Nous organisons une journée pour rendre hommage aux légumineuses qui ont fait parti de notre communauté depuis plus de 70 ans. L'importance nutritive sera discutée ainsi que les façons dont on peut les incorporer dans nos mets.

On September 23rd, we will be celebrating a pulse crop day to pay tribute to pulse crops and their influence in our community and province.

Their health benefits will also be on the menu.

Beer & Wing Night!

Soirée bière et ailes de poulet!

Domestic beer - \$4
Pound of wings - \$10

October 7th, 2016 at 7pm
7 octobre 2016 à 19h

Club Privé - Bellevue

Organisé par Le centre éducatif
Les petits pois



Batoche Potpourri Marketplace & Culture Festival

10:00 am - 4:00 pm

At Batoche National Historic Site!

Entry fees apply

Vendors will be on hand to sell a variety of crafts, garden produce, pastries, jams, clothing, art and more!

To reserve a space or table for your display, please contact **Brenda or Adam at 306.423.6227**. Tables / space are \$15.00 each and need to be prepaid either by cash, credit card or cheque before Sept 24th 2016 to the Friends of Batoche.

Demonstrations & Workshops

Storytelling & Craft with Melanie Mirasti- 1:00pm to 2:30pm

Jigging Workshop with Scott Duffee - 3:00pm to 4:00pm

All levels are welcome.

Comedy Night with Montréal's **Derek Séguin**

Présenté par/brought to you by: Kelly Taylor Comedy



Canada's Next Top Comic 2015 gagnant/winner.

La salle de Bellevue/Bellevue Hall
Le samedi 19 novembre 2016 à 20h30
35\$/personne

Prearranged seating

(Adultes Seulement/Adults Only)

Danse à suivre/Dance to Follow

Portes ouvrent/Doors open at 7:00pm

Prix/Prizes, 50/50, Bar Payant/Cash bar

Tirage spécial / Early bird draw!!
DONATED BY BELLE PULSES LTD

Elk Ridge Resort Couples Escape

Achetez vos billets avant le 30 sept 2016 pour une chance à gagner!

Purchase your tickets before Sept. 30, 2016 for a chance to win!

Une nuit dans une chambre luxueuse, vin avec fromage et fruit, dîner et petit déjeuner!
One night's accommodation in a luxurious lodge room, sparkling wine with cheese and fruit platter, three course dinner and breakfast!

Achetez vos billets / Purchase your tickets

Lynne Topping 981-4700 or Patricia Denis 960-7628

Prélèvement de fonds pour/Fundraiser for:

École St. Isidore

Gymnasium scoreboard and equipment

Nombre limité de billets!

Get your tickets before they sell out!

The St. Louis Branch Wapiti Library "2nd Annual Book Sale & Silent Auction" fundraiser will be held on Thursday, September 15th, 2016 from 1:30 to 7:30 p.m. at the library in the St. Louis Public School.

Journée de la légumineuse/ Pulse Crop Seed Day

le 23 septembre 2016/ September 23rd 2016

TIME	Centre Culturel - Le Rendez-vous
13h00-13h30/ 1:00 - 1:30	Reconnaissance du drapeau fransaskois/ Flag recognition Ceremony
13h30-14h00/ 1:30 - 2:00	Casse-croûte/Snack Mumm's Sprouting Seed
14h00-14h50/ 2:00 - 2:50	Présentation/Presentation - Mumm's Sprouting Seeds /Lois Thompson
14h50-15h15 /2:50 - 3:15	Présentation/Presentation Belle Pulses
15h30-16h00/3:30 - 4:00	Présentation/Presentation - Sask Pulse Growers / Rachel Kehrig
16h00-17h00/ 4:00 - 5:00	Présentation/Presentation - Saskatchewan Food Industry Development Centre Inc. /Shannon Hood-Niefer
17h00-18h30/ 5:00 - 6:30	Souper/Supper & Concours de dégustation/Food Contest



Mini Mission ImPulseible - Bellevue

Concours de mets/ Food contest

Nous invitons les membres de la region à soumettre des mets qui contiennent des légumineuses. Il y aura un prix pour la personne gagnante dans chaque categorie.

Les quatre categories sont: **les desserts, les salades, les soupes, et les mets variés.**

Les mets doivent être apportés au Centre francophone BDS entre 16h45 et 17h15 pour être jugés au cours du souper qui suivra notre Journée de la légumineuse. S'il vous plait, si vous êtes intéressés faites-nous savoir avant le 19 septembre.

You are invited to submit a dish containing pulse crops to our mini « Mission ImPulseible » food contest. A winner will be selected from the categories : **desserts, salads, soups and miscellaneous.** The entries will be served at the supper following our Pulse Crop Day conference. If you are interested, please let us know before Sept 19th. Entries must be brought between 4:45 - 5:15 pm.

Contactez Pauline au (306)423-5303 pour plus d'information.



Le gouvernement de la Saskatchewan
vous invite cordialement à un événement reconnaissant
le drapeau fransaskois comme emblème provincial
et l'apport des communautés de Bellevue, St. Louis et Domremy
à la culture francophone de la Saskatchewan
Vendredi le 23 septembre 2016 à 13h

au
Centre francophone BDS
716 Main Street,
St. Isidore de Bellevue , Saskatchewan



*The Government of Saskatchewan
Requests the pleasure of your company*

*At an event celebrating the
Fransaskois flag as a provincial emblem and the contributions of the
communities of Bellevue ST. Louis and Domremy to the*

Francophone culture in Saskatchewan

On Friday, Setember 23, 2016

1:00 pm

At

Centre francophone BDS